

2KES-05(Y) .. 8FE-70(Y) / 22EES-4(Y) .. 66FE-100(Y)

2KESP-05P .. 8FEP-70P / 44FESP-6P .. 44NESP-40P

2KC-05.2(P)(Y) .. 8FC-70.2(P)(Y) / 22EC-4.2(P)(Y) .. 66F-100.2(P)(Y)

4FDC-5Y .. 4NDC-20Y

2NSL-05K .. 4NSL-30K / 2MTE-4K .. 6CTE-50K / 2MME-07K .. 2DME-7K

2DES-3.F1(Y) .. 4NE-20.F4(Y) / 4PTC-7.F3K .. 4KTC-10.F4K

2T.2(Y) .. 6F.2(Y) / W2TA .. W6FA

S4T-5.2(Y) .. S66F-60.2(Y)

S4BCF-5.2(Y)

Anschlusspositionen

- 1** Hochdruckanschluss (HP)
- 2** Anschluss für Druckgastemperaturfühler (HP)
(bei 4VC(S)-6.2(Y) .. 4NC(S)-20.2(Y) alternativ Anschluss für CIC-Fühler)
- 3** Niederdruckanschluss (LP)
- 4** CIC-System: Sprühdüse (LP)
- 4b** Anschluss für CIC-Fühler
- 4c** Anschluss für CIC-Fühler (MP / Betrieb mit Kältemittelunterkühler)
- 5** Öleinfüllstopfen
- 6** Ölablass
- 7** Ölfilter (Magnetschraube)
- 8** Ölrückführung (Ölabscheider)
- 8*** Ölrückführung bei NH₃ mit unlöslichem Öl
- 9** Anschluss für Öl- und Gasausgleich (Parallelbetrieb)
- 9a** Anschluss für Gasausgleich (Parallelbetrieb)
- 9b** Anschluss für Ölausgleich (Parallelbetrieb)
- 10** Anschluss für Ölsumpfheizung
- 11** Öldruck-Anschluss +
- 12** Öldruck-Anschluss –
- 13** Kühlwasseranschluss
- 14** Mitteldruckanschluss (MP)
- 15** Kältemittelspritzung (Betrieb ohne Kältemittelunterkühler und mit thermostatischem Expansionsventil)
- 16** Anschluss für Ölüberwachung (opto-elektronische Ölüberwachung "OLC-K1" oder Öldifferenzdruckschalter "Delta-P11")
- 17** Kältemittelintritt am Unterkühler
- 18** Kältemittelaustritt am Unterkühler
- 19** Klemmfläche
- 20** Stromdurchführungsplatte
- 21** Anschluss für Ölserviceventil
- 22** Druckentlastungsventil zur Atmosphäre (Druckseite)
- 23** Druckentlastungsventil zur Atmosphäre (Saugseite)

SL Sauggasleitung
DL Druckgasleitung

Connection positions

- 1** High pressure connection (HP)
- 2** Connection for discharge gas temperature sensor (HP)
(for 4VC(S)-6.2(Y) .. 4NC(S)-20.2(Y) connection for CIC sensor as alternative)
- 3** Low pressure connection (LP)
- 4** CIC system: spray nozzle (LP)
- 4b** Connection for CIC sensor
- 4c** Connection for CIC sensor (MP / operation with liquid subcooler)
- 5** Oil fill plug
- 6** Oil drain
- 7** Oil filter (magnetic screw)
- 8** Oil return (oil separator)
- 8*** Oil return with NH₃ and insoluble oil
- 9** Connection for oil and gas equalisation (parallel operation)
- 9a** Connection for gas equalisation (parallel operation)
- 9b** Connection for oil equalisation (parallel operation)
- 10** Crankcase heater connection
- 11** Oil pressure connection +
- 12** Oil pressure connection –
- 13** Cooling water connection
- 14** Intermediate pressure connection (MP)
- 15** Liquid injection (operation without liquid subcooler and with thermostatic expansion valve)
- 16** Connection for oil monitoring (opto-electronical oil monitoring "OLC-K1" or differential oil pressure switch "Delta-P11")
- 17** Refrigerant inlet at liquid subcooler
- 18** Refrigerant outlet at liquid subcooler
- 19** Clamp space
- 20** Terminal plate
- 21** Connection for oil service valve
- 22** Pressure relief valve to the atmosphere (discharge side)
- 23** Pressure relief valve to the atmosphere (suction side)

SL Suction gas line
DL Discharge gas line

Position des raccords

- 1** Raccord de haute pression (HP)
- 2** Raccord de sonde de température du gaz au refoulement (HP) (pour 4VC(S)-6.2(Y) .. 4NC(S)-20.2(Y) raccord de sonde de CIC comme alternative)
- 3** Raccord de basse pression (LP)
- 4** Système CIC: gicleur à pulvérisation (LP)
- 4b** Raccord de sonde de CIC
- 4c** Raccord de sonde de CIC (MP / fonctionnement avec sous-refroidisseur de liquide)
- 5** Bouchon pour le remplissage d'huile
- 6** Vidange d'huile
- 7** Filtre à huile (vis magnétique)
- 8** Retour d'huile (séparateur d'huile)
- 8*** Retour d'huile avec NH₃ et de l'huile insoluble
- 9** Raccord d'égalisation d'huile et de gaz (fonctionnement en parallèle)
- 9a** Raccord d'égalisation de gaz (fonctionnement en parallèle)
- 9b** Raccord d'égalisation d'huile (fonctionnement en parallèle)
- 10** Raccord de résistance de carter
- 11** Raccord de la pression d'huile +
- 12** Raccord de la pression d'huile –
- 13** Raccord pour l'eau de refroidissement
- 14** Raccord de moyenne pression (MP)
- 15** Injection de liquide (fonctionnement sans sous-refroidisseur de liquide et avec détendeur thermostatique)
- 16** Raccord pour contrôle d'huile (sonde d'huile opto-électronique "OLC-K1" ou pressostat différentiel d'huile "Delta-P11")
- 17** Entrée de fluide frigorigène au sous-refroidisseur de liquide
- 18** Sortie de fluide frigorigène au sous-refroidisseur de liquide
- 19** Surface de calage
- 20** Plaque à bornes
- 21** Raccord pour vanne de service d'huile
- 22** Soupape de décharge à l'atmosphère (côté de refoulement)
- 23** Soupape de décharge à l'atmosphère (côté d'aspiration)

SL Conduite du gaz d'aspiration
DL Conduite du gaz de refoulement

Maßangaben können Toleranzen entsprechend EN ISO 13920-B aufweisen.

Dimensions can show tolerances according to EN ISO 13920-B.

Les dimensions peuvent présenter des tolérances conformément à EN ISO 13920-B.